

Invited Speakers

**Iwo Amelung**  
UNIVERSITY OF FRANKFURT

**Wolfgang Behr**  
UNIVERSITY OF BOCHUM

**Enno Giele**  
UNIVERSITY OF MÜNSTER

**Michel Hockx**  
SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES,  
LONDON

**Joachim Kurtz**  
EMORY UNIVERSITY

**Henrique Leitão**  
UNIVERSITY OF LISBON

**Olga Lomová**  
CHARLES UNIVERSITY, PRAGUE

**Rui Magone**  
UNIVERSITY OF LISBON

Conveners

**Mareile Flitsch**  
TU BERLIN

**Erling von Mende**  
TU BERLIN

For further information, please email  
[sinolounge@gmx.de](mailto:sinolounge@gmx.de)

# The Return of Philology

## Close Readings of Chinese Texts for the Postmodern Age

An International Workshop, organized by  
Mareile Flitsch and Erling von Mende (TU Berlin)

July 19-20, 2007

Harnack-Haus,  
Tagungsstätte der Max-Planck-Gesellschaft





**July 19-20, 2007**

**Harnack-Haus,  
Tagungsstätte der Max-Planck-Gesellschaft**

In recent decades, a new generation of sinologists has emerged whose research is primarily philological in terms of methodology. At the same time, this new philology is both informed and empowered by the different frameworks and paradigms which have been proposed by theory-oriented scholarship. Through this innovative approach, Chinese texts of different genres and canons have been increasingly exposed to hermeneutical readings which keep moving back and forth between philology and theory. Paradigms are anchored, refined and limited by the textual work of these modern philologists. Texts and genres, on the other hand, are liberated from their positivist confines in order to become the object of complex analyses enriched by intertextual, interdisciplinary and cross-cultural interpretations. This recent and increasingly important trend of sinology shall be exemplified and elaborated upon in the workshop.

**Thursday, July 19**

9:00 am – 10:00 am  
**Registration**

10:00 am – 10:30 am  
**Welcome and Opening Remarks**  
Mareile Flitsch and Erling von Mende, TU Berlin

### **DAY ONE: The Text as Medium**

10:30 am – 1:00 pm  
**PANEL 1: Text and Reality**

Enno Giele, University of Münster:  
“The Return of the Manuscripts: A Case Study of the Statutes for Scribes from Zhangjiashan”

Erling von Mende, TU Berlin:  
„Zeng Gongs *Yuezhou Zhao gong jiu zai ji*, a crucial text on catastrophe aid dating from 1075. Fact or Fiction?”

*Lunch Break*

2:30 pm – 5:00 pm  
**PANEL 2: Text and Virtuality**

Olga Lomová, Charles University, Prague:  
“Intertextual Reading of Wang Wei’s (698 – 759) Poetry: Sophisticated Simplicity”

*Coffee Break*

Michel Hockx, School of Oriental and African Studies, London: “Chinese Web Literature: Strategies for Reading and Interpretation”

**Friday, July 20**

### **DAY TWO: The Text as Message**

10:00 am – 1:00 pm  
**PANEL 1: Expanding the Disciplines**

Henrique Leitão, University of Lisbon:  
“The astronomical treatise *Tianwenlüe* by Manuel Dias in the context of the European *De sphaera*-traditions”

Rui Magone, University of Lisbon:  
“Literature in Science, Science in Literature: Generic Conventions in Manuel Dias’ *Tianwenlüe*”

*Coffee Break*

Wolfgang Behr, University of Bochum:  
“*Buchstabenschneefeleien* ---- Liu Xianting (1649–95) and the Lost Search for Universals”

*Lunch Break*

2:30 pm – 5:00 pm  
**PANEL 2: Disciplining the Expansion**

Joachim Kurtz, Emory University:  
“Reading Logic into the *Mojing*: Liang Qichao vs. Zhang Binglin”

*Coffee Break*

Iwo Amelung, University of Frankfurt:  
“*Celun* (Policy Questions) und ‚Western Knowledge‘ at the Civil Service Examinations of 1902–1904”

5:00 pm – 5:30 pm  
**Concluding Remarks**

7:30 pm – open end  
**Dinner and Discussion**